Mode d'emploi et **(F/B/CH)**
Consignes de sécurité
Répondeur téléphonique numérique avec fonction CLIP

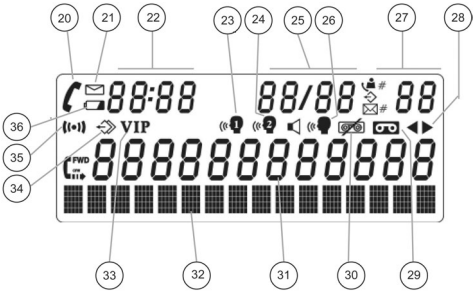
tiptel 215 clip

Onedirect®
www.onedirect.fr
N° Gratuit 0 800 72 4000

Présentation des éléments de commande

1. Écran LCD à quatre lignes
2. Diode de nouveaux appels (verte) ou messages (rouge)
3. Touche VIP
4. Stop / Touche de menu / Annonce
5. Touche Mémo / Enregistrement de conversation
6. Défilement vers l'arrière / Changement des valeurs dans le menu / Sélection de l'annonce utilisée
7. Écoute des messages
8. Défilement vers l'avant / Défilement de la liste des appelants / Passer au message suivant
9. Réglage du volume sonore
10. Veille téléphonique activée/désactivée / Effacement
11. Touche de rappel
12. Prise de raccordement du téléphone (consulter les autorisations nationales)
13. Prise de raccordement de la ligne téléphonique
14. Raccordement de l'adaptateur secteur

Symboles affichés sur l'écran



Les symboles suivants sont affichés sur l'écran en fonction de la situation:

(20) Téléphone activé (cet affichage apparaît uniquement si le téléphone est raccordé au répondeur)

(21) Indication de la présence de messages à une messagerie externe (selon le fournisseur)

(22) Heure

(23) Texte annonce 1 (OGM 1)

(24) Texte annonce 2 (OGM 2)

(25) Date

(26) Répondeur téléphonique activé – Mode «Enregistrement»

(27) Indicateur d'appels/messages entrants (MSG) / Nombre de messages

(28) Indique que le numéro d'appel comporte plus de 12 chiffres

(29) Appel avec message / reproduction du message

(30) Répondeur téléphonique en mode «Annonce uniquement» (OGM 2)

(31) Affichage du numéro d'appel

(32) Affichage du nom dans le cas d'un enregistrement VIP

(33) Appel VIP

(34) Répétition de l'appel du numéro d'appel affiché (RPT)

(35) Signalisation VIP activée

(36) Indicateur de batterie – charge trop faible ou batterie absente

Table des matières

Présentation des éléments de commande **3**
Symboles affichés sur l'écran 4

Table des matières **5**
Félicitations 7

Remarques relatives à la sécurité **7**

Présentation du menu **8**

Caractéristiques **9**

Déclaration CE **10**

Mise en service du répondeur téléphonique **11**
Étendue de livraison 11
Mise en place du répondeur téléphonique 11
Remarques relatives à la mise en place 11
Mise en place des batteries 11
Choix de l'emplacement d'installation 11
Raccorder le répondeur téléphonique 12

Réglages **13**
Généralités 13
Contraste de l'écran 13
Régler l'heure et la date 14
Réglage du volume sonore 14
Réglage du nombre de sonneries 14
Enregistrement/écoute de l'annonce (OGM 1 et OGM 2) ... 15
Reproduction/contrôle de l'annonce 16
Activation du répondeur téléphonique 16
Désactivation du répondeur téléphonique 16
Modification du code de sécurité 17
Réglage du code privé (code CTB) (CODE VIP) 17
Activation/désactivation du VIP (Very important Person) 18

Commande **19**
Fonction CLIP 19
Affichage de la liste des appelants 20
Sélection à partir de la liste des appelants 20
Suppression sélective d'appels 21
Effacer la liste des appelants 21

Surveillance de local **22**

Messages **22**
Enregistrer/écouter un mémo 22
Écouter les messages 22
Visionner les messages et écoute sélective 23
Interruption de l'écoute du message 23
Suppression sélective de messages 23
Effacer tous les messages 24

VIP (Very Important Person) **25**
Transfert du numéro d'appel de la liste de rappel vers l'annuaire VIP 25
Ouverture de la liste des appelants via le menu VIP 25
Visualisation des nouveaux appels via le menu VIP 25

Interrogation/ Commande à distance du répondeur téléphonique **26**
Reset 27

Annexe **28**
Remédier soi-même aux dérangements 28
Garantie 30
Entretien 30
Recyclage 30
Caractéristiques techniques 31

Instructions succinctes du répondeur téléphonique/ interrogation à distance **32**

Félicitations

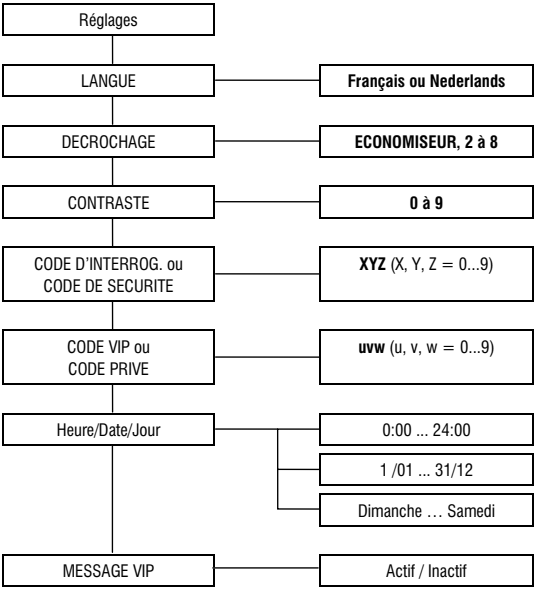
Nous vous félicitons pour l'achat de ce répondeur téléphonique avec fonctions CLIP et VIP!

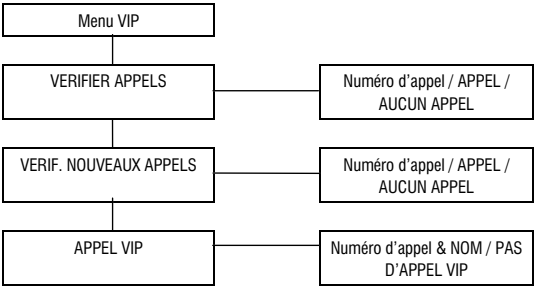
Veuillez lire les pages suivantes pour vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil et l'utiliser ainsi avec tout le confort possible.

Remarques relatives à la sécurité

- Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs soufflants ou analogues) et ne jamais l'exposer aux rayonnements directs du soleil, à des environnements trop poussiéreux ou à des vibrations.
- Utiliser exclusivement des **piles (batteries) type AAA LR3 1,5V** (non fournies).
- Positionner **correctement** les batteries en tenant compte des pôles ; respecter les marques indiquées dans le logement des piles.
- Utiliser uniquement des batteries ou piles conformes à celles indiquées dans ce mode d'emploi !
- Ne pas installer le répondeur téléphonique dans une salle de bain ou de douche. Une température comprise entre +5ºC et +35ºC et une humidité de l'air comprise entre 25% et 85% doit pouvoir être mesurée sur l'emplacement d'installation.
- Ne pas utiliser le répondeur téléphonique dans des locaux sujets à explosions (ateliers de peinture par exemple).
- Lire attentivement les instructions de service et toujours les joindre à l'appareil lorsque celui-ci est remis à une tierce personne.
- **Éliminer les batteries et le répondeur téléphonique conformément aux règlements relatifs à l'environnement.**

Présentation du menu




Menu VIP
VERIFIER APPELS
Numéro d'appel / APPEL / AUCUN APPEL
VERIF. NOUVEAUX APPELS
Numéro d'appel / APPEL / AUCUN APPEL
APPEL VIP
Numéro d'appel & NOM / PAS D'APPEL VIP

Caractéristiques

- Répondeur téléphonique entièrement numérique
- Fonction Clip
- Durée d'enregistrement totale de 30 minutes
- Écran à cristaux liquides à 4 lignes: 2 lignes de caractères spéciaux et symboles, 1 ligne alphanumérique à 16 caractères, 1 ligne numérique à 12 caractères
- Liste de rappel comprenant 65 enregistrements avec affichage de la date et de l'heure, dont 24 enregistrements VIP
- Affichage permanent de la date et de l'heure
- Rappel à partir de la liste de rappel
- Affichage des nouveaux appels ayant présenté leur numéro
- Affichage des nouveaux messages
- Affichage de la date et de l'heure d'arrivée de chaque message
- Fonction Mémo
- Écoute
- Prise de la communication
- Réglage de deux modes de fonctionnement: ANNONCE AVEC ENREGISTREMENT (OGM 1) et ANNONCE UNIQUEMENT (OGM 2)
- Deux textes d'annonce individuels OGM1 et OGM 2
- Réglages du décrochage: de 2 à 8 sonneries ou mode ECONOMISEUR
- Annonce de mémoire pleine
- Suppression sélective de la liste des appelants
- Effacement sélectif des messages
- Écoute sélective des messages
- Interrogation à distance
- Code de sécurité à 3 chiffres (code réglé à la livraison: 704)
- Activable à distance
- Fonction d'économie des taxes
- Fonction VIP
- 24 enregistrements VIP sous forme d'annuaire
- Sélection dans la liste VIP
- Code privé (code CTB) – Code personnel signalant qu'un ami est en ligne (code programmé à la livraison: 168).
- Surveillance de local

Agrément CE

Cet appareil est agréé dans tous les Etats membres de l'UE conformément aux directives européennes (CTR21) pour le raccordement au réseau téléphonique public analogique. En raison des différences techniques existant dans les divers pays, il n'est pas possible d'offrir de garantie illimitée quant au fonctionnement de l'appareil sur chaque raccordement téléphonique.
TIPTEL AG déclare par la présente que cet appareil satisfait aux exigences fondamentales stipulées dans la directive européenne 1999/5/UE.
La conformité est attestée par le sigle CE sur l'appareil. Vous trouverez de plus amples détails concernant la déclaration de conformité à l'adresse Internet suivante :

http://www.tiptel.de

Copyright: Tiptel
Tous droits réservés. Toute copie, intégrale ou partielle, de ce manuel requiert impérativement l'autorisation écrite de Tiptel.

Mise en service du répondeur téléphonique

Étendue de livraison

L'emballage contient les éléments suivants:

- un répondeur téléphonique
- un adaptateur secteur avec cordon de raccordement
- un câble de connexion téléphonique
- un mode d'emploi

Mise en place du répondeur téléphonique

Remarques relatives à la mise en place

Le téléphone est conçu pour fonctionner dans des locaux protégés et à des températures situées entre +5ºC et +35ºC. Installer le répondeur téléphonique dans un endroit approprié de l'appartement ou de la maison.

Mise en place des batteries

Les batteries permettent de conserver les données en cas de coupure de courant. Quatre piles de 1,5V (LR3 AAA) en vente dans le commerce sont exigées. Elles ne sont pas fournies avec l'appareil.

- Ouvrir le logement de la batterie sous le répondeur téléphonique.
- Pour ce faire, utiliser de préférence un tournevis présentant une lame de 6 mm de large (un outil est demandé pour ouvrir le logement en raison de la protection pour enfants). Ouvrir le couvercle de la batterie en exerçant une légère pression avec le tournevis et une poussée vers le haut, et retirer le couvercle.
- Insérez les piles / batteries et remettre le couvercle en place. **Respecter la polarité !**
- Placer le couvercle dans les encoches et exercer une pression jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent.

Il est aussi possible de mettre le répondeur téléphonique en marche sans batterie, mais vous risquez que les appels et les enregistrements ne soient pas mémorisés si une coupure de courant se produit. Le symbole de la batterie sur l'écran vous indique que la batterie est absente ou déchargée.

Choix de l'emplacement d'installation

Installer le répondeur téléphonique à proximité d'une prise de téléphone et d'une prise de courant. Utiliser exclusivement le câble de raccorde-

ment fourni. Tenir compte du fait que les solvants contenus dans les peintures des meubles ou dans les produits d'entretien de ces derniers peuvent attaquer les patins en caoutchouc de l'appareil, et laisser par conséquent des traces indésirables. Utiliser par conséquent un support antidérapant. Respecter impérativement les instructions de sécurité indiquées à la page 7!

Raccorder le répondeur téléphonique

1. Brancher la petite fiche du câble de raccordement du téléphone à la prise située à l'arrière du répondeur téléphonique.
2. Brancher la prise jack du câble de raccordement secteur à la prise située à l'arrière du répondeur téléphonique.
3. Brancher l'adaptateur secteur à la prise de courant.
4. Brancher la fiche du téléphone, dans la prise de téléphone.

Lorsque le répondeur téléphonique est raccordé à l'alimentation électrique, une tonalité retentit, un compteur compte jusqu'à 37 lors du test de la mémoire. Un nouveau signal sonore retentit lorsque le test de la mémoire est terminé et l'écran commute en mode de service. Les symboles OGM 1 et OGM 2 clignotent pour signaler que les textes des annonces doivent être maintenant dictés.

Le symbole de la batterie est affiché sur l'écran si la batterie n'est pas encore raccordée.

Le répondeur téléphonique est maintenant opérationnel.

Si vous achetez un câble de téléphone différent dans le commerce, assurez-vous que son affectation est correcte (4 brins, ligne sur les 2 brins centraux)!

Réglages

Généralités

Pour passer dans le mode de réglage, actionner la touche STOP (4) pendant 2 secondes environ. Faire défiler dans le menu des réglages au moyen de la touche RAPPEL (11). Effectuer les réglages au moyen de la touche de DÉFILEMENT ARRIÈRE (6). Le défilement à l'intérieur du menu est effectué avec la touche de DÉFILEMENT AVANT (8).

Chaque fois qu'un réglage est terminé, l'appareil attend la prochaine intervention pendant environ 8 secondes. Si aucune opération n'est effectuée pendant ce temps, l'appareil passe en mode Veille. Il faut alors répéter le réglage. Lorsque la touche STOP (4) est actionnée, l'appareil passe en mode Veille. Les réglages sont mémorisés au moyen de la touche RAPPEL (11). L'appareil passe au point de menu suivant.

☞ Important: Le répondeur téléphonique ne dispose pas de bouton de mise en marche/d'arrêt séparé. Pour mettre l'appareil hors tension, il est nécessaire de débrancher le répondeur téléphonique du secteur !

☞ **Important :** **Réglage du menu en français.** Le répondeur téléphonique affiche en configuration d'usine un menu qui n'est pas en français. Pour passer ce menu en français, veuillez effectuer les manipulations suivantes :

Appuyer sur la touche STOP (4) pendant 2 secondes environ.

Appuyer sur la touche de DÉFILEMENT ARRIÈRE (6) une seule fois.

Appuyer sur la touche STOP (4) et le menu est en français.

Contraste de l'écran

Il est possible de régler 9 niveaux de contraste différents pour l'écran.

Maintenir la touche STOP appuyée pendant 2 secondes environ.

Faire défiler le menu en actionnant la touche RAPPEL jusqu'à visualiser l'option CONTRASTE

Actionner la touche DÉFILEMENT arrière jusqu'à ce que le contraste souhaité soit obtenu.

Mémoriser en actionnant la touche STOP.

Régler l'heure et la date

Il est possible de régler manuellement l'heure, la date et le jour de la semaine. Certains opérateurs transmettent cette information automatiquement en même temps qu'un appel. Si votre opérateur transmet ces informations, votre répondeur téléphonique est mis à jour automatiquement en cours d'appel. Prière de consulter le chapitre Transmission du numéro d'appel/fonction Clip. La transmission du numéro d'appel représente la condition nécessaire pour la transmission de la date et de l'heure.

Procéder de la manière suivante pour régler l'heure et la date:

Maintenir la touche STOP appuyée pendant 2 secondes environ.

Actionner 5 fois la touche RAPPEL.

Actionner la touche de DÉFILEMENT pour sélectionner les heures, les minutes, le mois ou le jour de la semaine.

Actionner la touche de DÉFILEMENT jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.

Mémoriser le réglage en actionnant la touche STOP.

Réglage du volume sonore

Le volume sonore de la reproduction des informations enregistrées ou de l'écoute des enregistrements peut être réglé au moyen de touche VOLUME (9). Appuyer plusieurs fois sur cette touche. Deux bips courts sont émis pour signaler le volume actuel de l'appareil. Le volume maximal est atteint lorsque deux bips longs sont émis.

Réglage du nombre de sonneries

Il est possible de régler le répondeur téléphonique de manière à ce que l'annonce démarre au bout de 2 à 8 sonneries.

Maintenir la touche STOP appuyée pendant 2 secondes environ.

Actionner 1 fois la touche RAPPEL.

Actionner la touche de DÉFILEMENT jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu.

Mémoriser le réglage en actionnant la touche STOP.

En plus des positions 2 à 8, l'utilisateur dispose également du mode d'économie des taxes ECONOMISEUR. Cela signifie que le répondeur ne réagit au bout de deux sonneries que si au moins un nouveau message est arrivé. Si ce n'est pas le cas, le répondeur téléphonique se déclenche au bout de la 4e sonnerie. Cette fonction permet de réaliser des économies au niveau des taxes lorsque le répondeur téléphonique est interrogé à distance pour écouter les nouveaux messages. Des messages sont donc arrivés si l'appareil se déclenche au bout de deux sonneries. Vous pouvez raccrocher si le répondeur téléphonique ne se déclenche pas au bout de deux sonneries, car aucun nouveau message n'a été enregistré dans ce cas. Une connexion gratuite a ainsi été réalisée.

Enregistrement/écoute de l'annonce (OGM 1 et OGM 2)

Le répondeur téléphonique n'est en mesure de se déclencher que si au moins une des annonces a été enregistrée.

Pour pouvoir enregistrer des messages, il est nécessaire que le texte de l'annonce OGM 1 (Outgoing Message 1 = Message sortant 1) soit enregistré et que le mode de service ANNONCE AVEC ENREGISTREMENT soit activé. Procéder de la manière suivante pour enregistrer l'annonce :

Appuyer brièvement sur la touche STOP. L'écran affiche ANNONCE 1.

Sélectionner l'annonce à enregistrer au moyen de la touche de DEFILEMENT.

Lorsque l'annonce a été sélectionnée, appuyer sur la touche ENREGISTREMENT jusqu'à ce que l'écran affiche ENREG. ANNONCE X et l'horloge **xx**/**xx** démarre pour contrôler la durée de l'enregistrement.
Dicter le texte de l'annonce à une distance de 20 cm environ du répondeur téléphonique. Parler lentement, clairement et distinctement pour obtenir une bonne qualité de l'enregistrement.

Lorsque le texte de l'annonce est dicté, actionner la touche STOP pour terminer et mémoriser l'enregistrement.

Le texte de l'annonce est démarré automatiquement à des fins de contrôle.

Reproduction/contrôle de l'annonce

Actionner les touches STOP et DEFILEMENT pour sélectionner les annonces à écouter.

Appuyer sur la touche LECTURE pour écouter l'annonce.

Activation du répondeur téléphonique

Actionner brièvement la touche VEILLE TELEPHONIQUE. Si vous avez enregistré les deux annonces, voici ce qu'affiche l'appareil :
1 appui : REPONDEUR ON (répondeur actif, mode répondeur enregistreur).
2 appuis : REP. SIMPLE (répondeur actif, mode répondeur simple)
3 appuis : REPONDEUR OFF (répondeur désactivé).
Si vous n'avez enregistré qu'une seule annonce, le premier appui activera le répondeur et le deuxième appui le désactivera.

LECTURE ANNONCE 1 (ou 2) est affiché sur l'écran et le message suivant retentit: «L'APPAREIL SE MET EN SERVICE». L'annonce 1 (ou 2) est diffusée. La diode lumineuse MESSAGE s'allume.

Vous pouvez passer directement d'un mode répondeur enregistreur à répondeur simple (si vous avez enregistré les deux annonces) en appuyant plusieurs fois sur la touche VEILLE TELEPHONIQUE.

L'annonce correspondante est diffusée. Pour l'annonce 2, le répondeur diffusera l'annonce «ANNONCE AVEC AUCUN MESSAGE».

Désactivation du répondeur téléphonique

Actionner la touche VEILLE TELEPHONIQUE jusqu'à ce que l'appareil affiche REPONDEUR OFF. Le message suivant retentit: «L'APPAREIL SE MET HORS SERVICE» et la diode MESSAGE s'éteint.

☞ Tenir compte du fait que l'appareil ne possède pas d'interrupteur Marche/Arrêt séparé. Activer/désactiver le répondeur téléphonique ne signifie pas que l'appareil est hors tension !

Modification du code de sécurité

Pour pouvoir télécommander le répondeur téléphonique, il faut activer la commande de menu au moyen d'un code de sécurité à 3 chiffres; vous évitez ainsi qu'une tierce personne ait accès à votre répondeur téléphonique.

Appuyer sur la touche STOP pendant 2 secondes environ.

Actionner 3 fois la touche RAPPEL; le code de sécurité actuel est affiché sur l'écran, en même temps que «CODE D'INTERROG.». La première position clignote.

Actionner la TOUCHE DÉFILEMENT arrière jusqu'à ce que le chiffre souhaité apparaisse.

Actionner la TOUCHE DÉFILEMENT avant pour passer sur la position suivante.

Saisir les chiffres avec les TOUCHES DÉFILEMENT jusqu'à ce que les trois positions soient introduites.

Mémoriser l'opération avec la touche STOP.

Le code de sécurité **704** est défini en usine.

Réglage du code privé (code CTB) (CODE VIP)

Vous avez activé le répondeur téléphonique et vous souhaitez que personne ne vous dérange, à l'exception de certains appelants. Vous communiquez à ces personnes votre CODE PRIVÉ (CODE VIP). Si une de ces personnes vous appelle et que le répondeur téléphonique se met en route, le CODE PRIVÉ doit être introduit au moyen des touches du téléphone lorsque l'annonce est terminée (la numérotation multifréquence est indispensable). Lorsque le signal est accepté, le répondeur téléphonique émet un signal à deux tonalités toutes les 2 secondes, pendant 30 secondes. Une brève tonalité retentit chaque seconde pendant les 5 dernières secondes. Le répondeur téléphonique répète ensuite l'annonce (OGM 1/2). Si la personne appelée ne décroche toujours pas le téléphone, vous pouvez répéter l'opération ou laisser un message si le répondeur se trouve en mode «ANNONCE AVEC ENREGISTREMENT».

Appuyer sur la touche STOP pendant 2 secondes environ.

Actionner 4 fois la touche RAPPEL, le code PRIVÉ actuel à 3 chiffres est affiché sur l'écran «CODE VIP XYZ». La première position clignote.

Actionner la TOUCHE DÉFILEMENT arrière pour modifier le chiffre clignotant.

Actionner la TOUCHE DÉFILEMENT avant pour passer sur la position suivante.

Saisir le chiffre avec la TOUCHE DÉFILEMENT arrière jusqu'à ce que les trois chiffres soient introduits.

Mémoriser l'opération avec la touche STOP.

Le code privé **168** est défini en usine.

Activation/désactivation du VIP (Very important Person)

Le répondeur téléphonique permet de mémoriser 24 enregistrements VIP, que vous pouvez utiliser à la manière d'un annuaire. Chaque fois qu'un numéro d'appel enregistré, avec ou sans nom, appelle, une tonalité spéciale retentit pour signaler cet appel, à condition que la fonction VIP soit activée. Vous activez la fonction VIP de la manière suivante:

Actionner la touche STOP pendant 2 secondes.

Actionner la touche RAPPEL 6 fois; VIP ACTIF/INACTIF (Message VIP Désactivé/Activé) apparaît à l'écran.

Régler VIP ACTIF ou INACTIF au moyen de la TOUCHE DÉFILEMENT arrière.

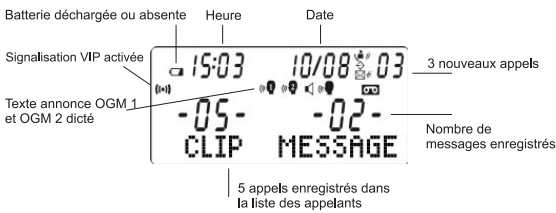
Mémoriser le réglage avec la touche STOP.

Le code privé **168** est défini en usine.

Commande

Fonction CLIP

Le répondeur téléphonique peut mémoriser et afficher 69 appels ayant présenté leur numéro, avec l'heure et la date. Il est également possible de conserver 24 de ces numéros en tant que numéros VIP. La diode lumineuse APPELS clignote si de nouveaux appels sont enregistrés. Le nombre de nouveaux appels est affiché à l'écran, dans le coin supérieur droit, et le nombre total d'appels enregistrés est affiché simultanément dans la troisième ligne.



☞ **Remarque:** Pour pouvoir utiliser la fonction CLIP, il faut que vous demandiez à votre opérateur d'activer le service «Transmission du numéro d'appel».
Lorsqu'un appel arrive, le numéro n'est affiché et le décompte des appels n'est augmenté que si le commutateur central supporte cette fonctionnalité et si l'appelant ne cache pas la transmission de son numéro d'appel (CLIR).
APPEL est affiché à l'écran si le numéro d'appel n'est pas transmis.

La fonction CLIP de votre appareil vous offre les possibilités suivantes:

- Identification de l'appelant par le numéro d'appel affiché, avant de desservir la communication.
- Enregistrement de 69 appels ayant présenté leur numéro.
- Lecture des nouveaux appels sur l'écran.
- Liste de numéros dans la mémoire de rappels.
- Sélection automatique d'un numéro d'appel dans la liste de rappels.
- Transfert d'un numéro d'appel de la liste de rappels vers l'annuaire VIP.
- Suppression sélective des enregistrements dans la liste des appelants.
- Suppression de tous les enregistrements contenus dans la liste des appelants.

Affichage de la liste des appelants

Actionner la touche DÉFILEMENT avant ou arrière en mode Veille.

Faire défiler la liste des appelants avec la touche DÉFILEMENT.

Le numéro d'appel est affiché à l'écran, dans le cas des appels VIP avec le nom, l'heure, la date et le numéro courant de l'arrivée de l'appel, si l'appel a été répété et si un message a été laissé.

Appel avec affichage standard

Appel avec message du numéro 012345678 le 10/08 à 15:03 h, 2e appel dans la liste. Si cet appelant faisait partie de la liste de numéros VIP, le symbole « **VIP** » serait affiché sur la deuxième ligne de l'écran.

Sélection à partir de la liste des appelants

Vous avez la possibilité de rappeler un numéro à partir de la liste des appelants, sans qu'il vous soit nécessaire de composer ce numéro.

Ouvrir la liste des appelants, comme indiqué précédemment.

Choisir le numéro d'appel au moyen des touches DÉFILEMENT.

Actionner brièvement la touche RAPPEL, le message suivant est affiché sur l'écran : PATIENTEZ.
Le numéro d'appel sélectionné est composé, une série de tonalités le confirme, et le message COMPOSITION est affiché simultanément sur l'écran.
Le message suivant est affiché sur l'écran quand le numéro d'appel a été composé :
INTERCEP. APPEL (décrocher), le compteur décompte de 8 à 0, seconde par seconde.

Il faut décrocher le téléphone au plus tard lorsque le chiffre 1 est affiché.
La communication est établie lorsque le correspondant décroche.
La communication est terminée comme à l'accoutumée, en raccrochant le combiné.

Si le combiné n'est pas décroché avant que le chiffre 0 soit affiché, la communication est interrompue automatiquement.

Suppression sélective d'appels

Ouvrir la liste des appelants, comme indiqué précédemment.

Choisir le numéro d'appel au moyen des touches DÉFILEMENT.

Actionner la touche EFFACEMENT. Le numéro d'appel est effacé.

Effacer la liste des appelants

Maintenir la touche EFFACEMENT appuyée pendant 2 secondes environ.
L'écran affiche alternativement :
TOUT EFFACER ?
N° MESSAGE

Actionner la touche DÉFILEMENT arrière une fois. Un signal sonore prolongé est émis. Tous les numéros d'appels sont supprimés.

☞ Tenir compte du fait que la liste des appelants ne peut être effacée que si tous les appels de la liste ont été consultés et qu'aucun nouvel appel n'est présent, ou seuls sont effacés de la liste les appels marqués comme **ALT** (anciens).
Si de nouveaux appels se trouvent dans la liste des appelants, quatre signaux sonores brefs sont émis (signal négatif).

Surveillance de local

Cette fonction n'est disponible que par le biais de la commande d'interrogation à distance (cf. page 26).

Messages

Enregistrer/écouter un mémo

Un mémo est un message interne que vous pouvez enregistrer sur le répondeur téléphonique, destiné par exemple aux membres de la famille. La durée de l'enregistrement est limitée à 60 secondes.

Actionner brièvement la touche MEMO; un long signal sonore retentit, la durée et ENREG. MEMO (enregistrement mémo) sont affichés à l'écran. Dictez votre message à une distance de 20 cm environ de l'appareil.

Actionner la touche STOP pour arrêter l'enregistrement. Le compteur de message est incrémenté d'une unité.

Actionner la touche LECTURE (reproduction) pour écouter le message. Tous les messages et mémos enregistrés sont reproduits. (voir également le chapitre Écouter les messages).

Écouter les messages

Actionner la touche LECTURE (reproduction); tous les messages (les anciens et les nouveaux) sont reproduits en commençant par le premier.
Le répondeur téléphonique indique de manière acoustique le nombre de messages enregistrés, puis le numéro du message, et finalement la date et l'heure de l'enregistrement du message.

Si vous souhaitez écouter une nouvelle fois le message qui vient d'être passé, actionnez la touche DÉFILEMENT arrière.

Si vous souhaitez revenir au message précédent, actionnez la touche DÉFILEMENT arrière **deux fois**, si vous vous trouvez dans le mode de reproduction des messages.
Si vous souhaitez passer au message suivant, actionnez la touche DÉFILEMENT avant.

La reproduction des messages est interrompue en actionnant la touche STOP.

Visionner les messages et écoute sélective

Votre répondeur téléphonique vous offre la possibilité de visionner les messages enregistrés et de les écouter de manière sélective ou dans leur ensemble.

Si vous souhaitez commencer par le premier message, actionnez la touche DÉFILEMENT arrière.

Si vous souhaitez commencer par le dernier message, actionnez la touche DÉFILEMENT avant.

Vous pouvez faire défiler la liste des messages/des appelants en actionnant plusieurs fois les touches de DÉFILEMENT.

Lorsque vous avez repéré le message que vous désirez écouter, actionnez la touche LECTURE (reproduction). Le message sélectionné est reproduit.

Actionner la touche STOP pour arrêter l'écoute.

Interruption de l'écoute du message

L'écoute de messages peut être interrompue à tout instant et poursuivie à un moment quelconque (introduction d'une pause).

Actionner la touche LECTURE (reproduction) pour écouter les messages.

Pour interrompre la reproduction, actionner à nouveau la touche LECTURE. La durée écoulée et PAUSE sont affichées sur l'écran.

Actionner la touche LECTURE pour poursuivre l'écoute des messages.

Suppression sélective de messages

Actionner la touche LECTURE pour écouter les messages.

Actionner la touche EFFACEMENT pendant la reproduction du message. Le message est effacé et le répondeur téléphonique continue en passant au message suivant.
Si le message a été sélectionné de manière sélective avec les touches DÉFILEMENT et qu'il a été effacé, le message suivant est affiché sur l'écran, mais la reproduction n'est pas poursuivie.

Effacer tous les messages

Maintenir la touche EFFACEMENT appuyée pendant 2 secondes environ.
L'écran affiche alternativement:
TOUT EFFACER ?
N° MESSAGE

Actionner ensuite la touche DÉFILEMENT avant.

Actionner la touche STOP pour repasser en mode Veille.
Tous les «anciens» messages sont effacés.

☞ Les messages ne peuvent être effacés que s'ils ont été passés au moins une fois jusqu'à la fin et qu'ils ont ainsi été qualifiés de **ALT** (anciens).
Si seuls de nouveaux appels sont arrivés, quatre signaux sonores brefs sont émis (signal négatif).

VIP (Very Important Person)

Le répondeur téléphonique permet de mémoriser 24 enregistrements (18 caractères pour le numéro d'appel). Lorsque la signalisation VIP est activée, un signal sonore spécial retentit lorsqu'un numéro enregistré dans l'annuaire VIP appelle.

Vous avez la possibilité d'enregistrer le numéro d'appel dans le répertoire VIP depuis la liste des appelants.

Transfert du numéro d'appel de la liste de rappel vers l'annuaire VIP

Ouvrir la liste des appelants en actionnant la touche DÉFILEMENT.

Sélectionner les numéros d'appel à transférer au moyen des touches de DÉFILEMENT.

Actionner la touche VIP pendant 2 secondes environ. Un signal sonore retentit et le message VIP s'affiche à l'écran.

Ouverture de la liste des appelants via le menu VIP

Actionner brièvement la touche VIP, le message suivant est affiché sur l'écran : VERIFIER APPELS.

Faire défiler la liste des appelants au moyen de la touche DÉFILEMENT (Cf. page 20).

Vous pouvez effacer les numéros en appuyant sur la touche EFFACEMENT.

Visualisation des nouveaux appels via le menu VIP

Actionner deux fois la touche VIP, le message suivant est affiché sur l'écran :
VERIF.NOUV.APPELS

Faire défiler la liste des appelants au moyen de la touche DÉFILEMENT (cf. page 20).

Vous pouvez effacer les numéros en appuyant sur la touche EFFACEMENT.

Interrogation/Commande à distance du répondeur téléphonique

L'interrogation/la commande à distance du répondeur téléphonique est possible avec tout téléphone à numérotation multifréquence. Pour pouvoir interroger/
commander l'appareil à distance, il faut introduire le code de sécurité aussitôt que l'annonce est terminée, lorsque le bip sonore retentit.

Introduire le code lentement et avec assurance pour que le répondeur téléphonique puisse traiter correctement les signaux reçus.

Lorsque le répondeur téléphonique a accepté le code de sécurité, il passe en mode d'interrogation/de commande à distance. Vous pouvez maintenant écouter les nouveaux messages, dicter de nouvelles annonces, activer et désactiver le répondeur, etc. Le tableau ci-dessous présente la correspondance entre le clavier du répondeur téléphonique, les codes utilisés à distance et les fonctions :

Touche	Code	Fonction
	00	Désactiver le répondeur
	01	Activer le répondeur. L' annonce est reproduite.
	02	Commutation sur «ANNONCE SIMPLE»
	21 1 3 4 5 6	Reproduire tous les messages passer au message précédent passer au message suivant répéter le message actuel effacer le message stop
	22 1 3 4 5 6	Annonce de tous les appels de la liste de rappel passage au numéro d'appel précédent passage au numéro d'appel suivant répétition du numéro d'appel actuel effacer le numéro d'appel stop
(2s)	31	Reproduction des nouveaux messages uniquement
3x	32	Annonce des nouveaux numéros d'appel uniquement
	4	Surveillance de local : Les bruits à proximité du répondeur téléphonique sont transmis pendant 20 secondes environ
	5	Effacement messages / liste des appelants

Touche	Code	Fonction
		1 Effacement des messages 2 Effacement de la liste des appelants
	6	Arrêter la reproduction ou l'enregistrement
	7	Enregistrer un mémo
	81	Enregistrer une nouvelle annonce OGM 1 6 Arrêter/terminer l'enregistrement
	91	Enregistrer une nouvelle annonce OGM 2 6 Arrêter/terminer l'enregistrement
	82	Écouter l'annonce OGM 1
	92	Écouter l'annonce OGM 2

Reset

Un petit orifice est pratiqué sous le boîtier de l'appareil ; il permet d'accéder au bouton de reset.

Si le répondeur téléphonique ne devait pas fonctionner de la manière prévue dans le mode d'emploi, actionner le bouton de reset au moyen par exemple d'un trombone.

Toutes les mémoires et les réglages, y compris les codes PIN, de sécurité et VIP sont effacés et le répondeur téléphonique est replacé dans l'état qui était le sien à la livraison.

Annexe

Remédier soi-même aux dérangements

Erreur	Remède
L'écran reste vide, le répondeur téléphonique ne réagit pas	Vérifier si l'adaptateur secteur est raccordé correctement ; vérifier si le connecteur jack est bien enfoncé, essayer une autre prise de courant
Annonce inaudible ou son trop faible	Enregistrer à nouveau l'annonce, parler plus fort et clairement. Ajuster le volume.
Le répondeur téléphonique ne répond pas aux appels	Vérifier si l'appareil et le répondeur téléphonique sont activés ; Vérifier si le câble de téléphone est raccordé correctement à la prise de téléphone et à l'appareil ; Mémoire pleine, effacer des messages ; Vérifier si le câble de raccordement téléphonique correct est utilisé
Les messages entrants ne sont pas enregistrés	Mémoire pleine, effacer des messages ; Le répondeur téléphonique n'est pas activé
Vous ne pouvez pas entendre les messages ou vous ne pouvez pas écouter	Le volume est au minimum, augmenter le son
Les messages entrants sont distordus	Baisser le son
L'interrogation à distance ne fonctionne pas	Le code de sécurité était faux ou l'entrée trop rapide, recommencer ; le téléphone utilisé ne fonctionne pas en mode multifréquence, commuter le téléphone sur la numérotation multifréquence ou utiliser un autre téléphone

Erreur	Remède
L'appareil ne réagit pas correctement aux commandes à distance	Des codes erronés ont été introduits
Tous les réglages et tous les enregistrements sont effacés à la suite d'une coupure de courant	Les piles ou batteries sont absentes ou déchargées. Remplacez ou rechargez-les.
L'appareil s'arrête pendant l'enregistrement de messages	Le message était trop long, le temps maximum disponible est de 60 secondes max. ; L'appelant parle trop bas, le répondeur téléphonique s'arrête ; parler plus fort
Impossibilité de composer des numéros d'appel externes	Le numéro d'appel est le même qu'un numéro interdit – tenir compte des numéros interdits Tonalité absente lorsque la touche Mains libres est actionnée ou le combiné décroché ; vérifier le câble de raccordement du téléphone Vous avez raccordé un nouveau câble de connexion ou vous n'utilisez pas le câble de raccordement fourni.
Le numéro d'appel de l'appelant n'est pas affiché	Le transfert des numéros d'appels est bloqué ou supprimé. L'appelant doit activer la transmission de son numéro d'appel auprès de son fournisseur d'accès ou la suppression du numéro d'appel doit être désactivée sur le téléphone.
Le téléphone raccordé n'est plus en état de fonctionnement	Câble de raccordement du téléphone erroné ou défectueux; Utiliser le câble téléphonique fourni

Garantie

Votre interlocuteur privilégié pour les prestations de garantie est le distributeur spécialisé ou l'installateur auprès duquel vous avez acquis l'appareil.

Cet appareil dispose d'une garantie pièce et main d'œuvre de 24 mois. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation non conforme aux recommandations importantes citées au début du mode d'emploi.

La garantie ne s'appliquera qu'aux défauts de fonctionnement qui seront déclarés dans les 24 mois suivant la date de facturation Tiptel. Pendant la durée de la garantie, nous échangeons gratuitement ou réparons toutes les pièces défectueuses en raison d'un défaut de fabrication ou du matériel. La garantie n'inclut pas les consommables tels que les piles. Une réparation sous garantie ne pourra en aucun cas prolonger la garantie de l'ensemble du matériel.

Les dégâts pouvant être occasionnés pendant le transport du produit ne sont pas couverts par la garantie. Il appartient à l'acheteur de vérifier les colis à l'arrivée et d'exercer, s'il y a lieu, ses recours contre le transporteur, même si l'expédition a été faite franco.

Les réparations éventuelles ne doivent être effectuées que par le service technique de Tiptel. Toute intervention effectuée par un personnel non qualifié rendra caduque la garantie. De même, cette garantie expirera si l'identification du produit est rendue impossible par la détérioration ou la disparition du numéro de série.

Cette garantie n'est pas transmissible et ne peut pas être assumée par un nouveau propriétaire. Les conditions générales de vente de la société Tiptel sont une partie intégrante du contrat pour votre installateur ou revendeur. En cas de réclamation, veuillez retourner l'appareil défectueux à votre revendeur ou installateur avec une preuve d'achat en précisant le type de défaut rencontré.

En cas de réparation sous garantie, les frais de ré-expédition du produit chez le client seront pris en charge par Tiptel.

Entretien

Nettoyer le boîtier au moyen d'un chiffon **humide** ou d'un chiffon antistatique. **Ne jamais utiliser un chiffon sec !** Il existe dans ce cas un risque de charge statique!

Recyclage

Lorsque votre répondeur téléphonique est mis au rebut, le faire en respectant les règlements en vigueur. Remettre l'appareil à une entreprise d'élimination des déchets, dans laquelle il sera démonté et recyclé dans les normes en vigueur.

Caractéristiques techniques

Système	Répondeur téléphonique numérique
Écran	LCD à 4 lignes, dont 2 lignes pour affichage des caractères spéciaux et des fonctions, 1 ligne numérique, 1 ligne alphanumérique
Mode de composition	Numérotation multifréquence
Fonction CLIP	FSK, Type 1
Alimentation électrique	Adaptateur secteur 230V, 50Hz, 35mA; Sec.: 9V CC, 300mA
Conservation des données	4 batteries ou piles, type AAA
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+5°C à +35°C; 25% à 85% d'humidité relative
Conditions de stockage	–10°C à +50°C; 25% à 85% d'humidité relative
Dimensions du RT	env. 130 x 95 x 75 mm (L x l x h)
Emballage	env. 205 x 100 x 100 mm (L x l x h)
Poids total, y compris l'emballage	env. 650 g
Câble de raccordement téléphonique	env. 3m
Câble de raccordement de l'adaptateur	env. 2m

Sous réserve de modifications techniques!

Instructions succinctes du répondeur téléphonique/interrogation à distance

Toets	Chiffre	Fonction
	00 01	Désactiver le répondeur Activer le répondeur. Le texte annonce est reproduit.
	02	Commutation sur «ANNONCE SIMPLE»
	21 1 3 4 5 6	Reproduire tous les messages passer au message précédent passer au message suivant répéter le message actuel effacer le message stop
	22 1 3 4 5 6	Annonce de tous les appels de la liste des appelants passage au numéro d'appel précédent passage au numéro d'appel suivant répétition du numéro d'appel actuel effacer le numéro d'appel stop
(2 sec)	31	Reproduction des nouveaux messages uniquement
3 keer	32	Annonce des nouveaux numéros d'appel uniquement
	4	Surveillance de local: Les bruits à proximité du répondeur téléphonique sont transmis pendant 20 secondes environ
	5	Effacer des messages / la liste des appelants 1 Effacer des messages 2 Effacer la liste des appelants
	6	Arrêter la reproduction ou l'enregistrement
	7	Enregistrer un mémo
	81	Enregistrer un nouveau texte annonce OGM 1 6 Arrêter/terminer l'enregistrement
	91	Enregistrer un nouveau texte annonce OGM 2 6 Arrêter/terminer l'enregistrement
	82	Écouter le texte annonce OGM 1
	92	Écouter le texte annonce OGM 2